

## 108 學年度 學海飛颺出國研修心得報告



獲補助年度：108

薦送學校、系所、年級：國立台灣海洋大學 應用經濟所 二年級

中文姓名：林昀箴

研修國家：日本

研修學校：九州大學

短片時間及標題：九大生活日記(4:05)

## 一、緣起

從上大學開始，便一直有想要去交換學生的想法，卻遲遲沒有付諸行動，想著研究所可能是學生時代最後的機會了，再不去一定會後悔，加上指導教授及家人們的支持與鼓勵，讓我最終實現了交換學生這個夢想。

## 二、研修學校簡介

九州大學（日語：九州大学／きゅうしゅうだいがく；英文：Kyushu University），簡稱九大（きゅうだい），本部位於福岡縣福岡市西區元岡的國立研究型綜合大學。九大前身是舊制帝國大學—九州帝國大學。

校區總共分為大橋校區、馬出校區、筑紫校區、別府校區及伊都校區。伊都校區為日本面積最大的單一校區，目前大部分的學院幾乎都已搬遷至伊都校區。



伊都校區的農學院



宿舍照片

## 三、國外研修之課程學習（課內）

在九州大學，我總共修了 6 門課，農政經濟學、森林環境經營學、森林管理學、國際關係論及兩門日文課，其中森林環境經營學是以日文授課，其他課程都是以英文授課。

森林環境經營學是日文授課，老師每堂課都會發講義，上課有 PPT 輔助並搭配圖片，如果看到不會的詞就一邊上網查詢，一開始要聽懂老師上課是很吃力的，但到後期漸漸地能夠聽懂老師上課的內容，老師知道我不擅長寫日文，也特別准許我期末考試能夠用英文答題，最後期末考試是盡量用日文表達，搭配英文補充。

其他課程都是英文授課，一開始特別不習慣，在九州大學是到農學院交換，課程多與森林、農業及生物等等相關，但我原本所學並沒有這些相關知識，因此剛開始上課時很辛苦，很多沒有讀過的專業名詞都是英文的，只能一個字一個字查字典。

森林管理學這一堂課，老師會直接帶著同學走到戶外，到學校附近介紹並講解樹木種類及生態環境，英文課程的教學方式通常比較活潑，也多是採用問答形式

的教學，老師上課會與同學有較多的互動，一開始會擔心說錯也不太敢回答，但看著其他同學都能與老師對話，漸漸地也變得比較大膽，比較敢說。

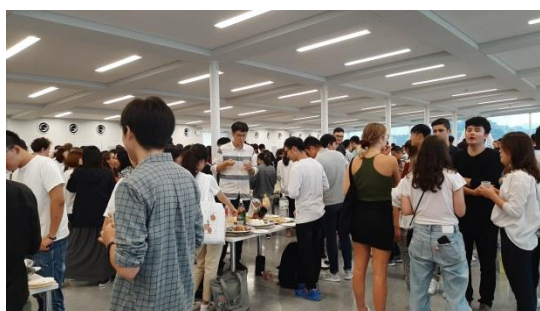
日文課分為口說跟文法寫作兩堂課，都是採小班教學，老師能夠針對每個人的進度調整，一開始我不太能說，對於老師詢問的問題通常只能用單字表達，慢慢地變成能夠用句子回答老師的問題，口說課期末考試是必須要分組辯論，在最後我也能夠準備一篇辯論稿並且反擊對方的問題，文法寫作課期末則是必須要採訪日本人的想法並根據採訪內容寫一份報告，期末的時候發現自己都有進步，能夠完成老師所要求的內容，真的非常有成就感！



日文班同學合照

#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

九州大學是個國際化的大學，外國學生非常的多，學校也經常舉辦留學生活動，像是留學生歡迎會、電影放映會、烤肉等等活動，讓各國學生能夠互相認識，互相交流，也是在這樣的場合之中，深深感受到世界共通語言英文的重要性。



學校舉辦的留學生歡迎會

除了學校的課程之外，也利用閒暇時間到處旅遊，九州大部分的地方算是比較鄉下，在這邊體驗到了與台北截然不同的感覺，很多地方是沒辦法靠交通工具到的，或是經常到了旅遊地點以後發現很荒涼只有自己一個人，慢慢地也習慣了一人旅遊。



從宿舍走路一個半小時可以到的系島夫婦岩

## 五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 學會獨自一個人處理所有事情
2. 語言能力的提升
3. 體驗到日本的大學生生活
4. 認識各國的朋友
5. 視野更加開闊

## 六、 感想與建議

這半年的時間就像夢一般，過得飛快，真的很感謝當初踏出這一步的自己，體驗到了不同於台灣的生活，碰到什麼事都要自己想辦法解決，就算日文不通也要想辦法溝通，從一開始去超市都只能搖頭不知道該怎麼說不需要，到後來能夠自己辦好轉出日本的手續，這中間也交到了許多新朋友，碰到了細心教導我的老師，在日文課上老師一直鼓勵我們多說，也告訴我們很多日本人的想法及日本的文化，讓我們更加了解日本。

在交換的過程中，通過與大家交流，不管是英文或是日文，更加感受到語言能力的重要性。其實出國前也很害怕自己日文不足，到了日本以後該怎麼辦，但什麼事情都是先嘗試就對了，沒有人可以告訴你結果會是什麼，但若是沒有踏出那一步，那永遠不會有結果，知道不足繼續補強就好了。

很幸運能夠在最後的學生時期去當交換學生，拓展自己的世界觀及視野，感謝老師及父母的鼓勵，讓我留下非常美好的回憶，沒有出國待過之前是不會感受到自己的國家有多麼的好多麼的棒，別人分享的所見所聞也是很難身有體會，通過自己去體驗一次之後才能夠有共鳴，非常鼓勵想交換的同學都去嘗試看看，出去闖一闖絕對會有豐富的收穫。